

Par courriel

Vendredi le 2 novembre 2012

M. Roger Lachance
Directeur associé - Environnement
Direction de l'environnement et du développement durable
Ville de Montréal

Objet : Consultation publique sur le traitement des matières organiques – site Ouest

Monsieur,

Voici des questions provenant du mémoire de M. Peletz et de celui de Mme Corbeil et Mme Bourrassa.

Mémoire de M. Marty Peletz, document 7.1.2

Voici certaines questions soulevées dans le mémoire de M. Peletz pour lesquelles les réponses ne se trouvent pas, selon la commission, dans la documentation déposée.

1.

e. « *Did the Odotech test take into consideration ambient temperature and humidity levels for different times of the year into its test? The summer months when most residents are outdoors are when heat and humidity levels are the highest. These are also the prime conditions for stimulation and activation of odour molecules.* »

g. « *Are there provisions in place to shut down¹ the facility if the U.O. level gets too high according to the standards set in place?* »
2.

a. « *Are there any chemicals used in the composting process?* »

b. « *Do any of these chemicals represent a danger to the public?* »

c. « *Are any of these chemicals considered “controlled substances”?* »

d. « *Could the public be provided with the WHMIS (SIMDUT) material safety data sheets (MSDS) for these products?* »

¹ La commission comprend par « shut down » une fermeture temporaire du centre de traitement en attendant de régler le problème lié aux odeurs.

- 3** **a.** *« If any chemicals are used in the composting process are any of them flammable? (N.B. Disregard 3. b. through 3. d. if no chemicals are flammable). »*
- b.** *« Please describe the risk of fire if any in the composting process. »*
- c.** *« If a fire does break out please outline the potential risk to the surrounding business and residential community. »*
- d.** *«What would be the evacuation perimeter in the case of a major fire?»*
- 5.** *« It is stated in Document 3.13 that most truck traffic would take place between Monday through Friday and most trips would be between 10 am to 3 pm. »*
- a.** *« It was stated in Document 3.8 that in October and November there would be 70 truck trips per day. It was later clarified that this figure represented only a one way trip and there would in fact be 140 trips per day. Therefore would you agree that during a 5 hour work day (10 am-3 pm) there would be a truck entering or exiting the facility every 2 minutes 8 seconds (300 min./140 trips) during October/November and every 4 minutes 32 seconds based on the yearly average of 66 trips/day (300 min./66 trips)? »*
- b.** *« No information has been provided on what happens to the organic material once it has been treated and can be used as compost. Would you project that the equivalent amount of vehicles would be required to remove the compost from the facility as it takes to deliver to the facility? »*
- c.** *« The truck traffic projections presented in Document 3.8 were misleading as they included only one way trips going to the facility. They are additionally misleading as they do not include vehicles picking up the treated compost. Why have they not been included and can a new traffic study be made? If including vehicles picking up the compost is the approximately the same quantity as the vehicles that will be delivering the organic material to the facility then my time projections in Item 5.a above would be halved. Would you agree with my revised traffic projection of a truck entering and exiting the facility every 1 minutes 4 seconds in October and November and every 2 minutes 16 seconds based on the yearly average? »*
- d.** *« Regardless if the projected compost facility is to be a closed facility, based on the volume of trucks entering and exiting the facility every several minutes it seems to me that one or more of the many garage doors alternately be open nearly all the time. This will negate any effect of the negative air pressure inside the unloading area of the facility and the surrounding community will be*

subjected to constant odour pollution. What measures will be taken for odours from the receiving area to not permeate the surrounding area? »

7. *« Many compost treatment centers have encountered major problems with odour control because of:*

- waste being sent in plastic bags,*
- diapers being sent with organic waste*
- pet litter box waste being sent with organic waste*
- humidity control within the facility*

What plans if any have been taken to deal with these issues? »

Mémoire de Mme Francine Corbeil et Mme Agathe Bourrassa, document 7.1.5

1. *« La dispersion de l'air traité est affectée par les conditions atmosphériques, le vent, la température, l'humidité, la hauteur du plafond, la présence de smog etc., ce qui peut augmenter les épisodes de mauvaises odeurs.*

Également, pourrait-il y avoir des conditions d'opération en usine associées à des épisodes de mauvaises odeurs. Par exemple, une forte charge de matière à traiter.

Ceci nous amène à vous demander si un traitement d'appoint pour l'air évacué pourrait éventuellement être mis en place dans des conditions défavorables à l'exploitation. Quel serait ce traitement d'appoint ? »

2. *« On songe à installer des équipements de mesure dans le secteur, en dehors du site, ce qui est rassurant. Quels seront les moyens disponibles pour corriger une situation jugée critique ? »*

3. *« On n'a jamais évoqué la qualité microbienne de l'air évacué. La flore microbienne des substances traitées est abondante et variée. On dit que l'air sera accompagné de vapeur d'eau et un milieu humide favorise le développement de la flore microbienne. Cette flore risque donc d'être dispersée avec l'air traité. Pouvez-vous nous rassurer à cet égard ? »*

4. *« La composition actuelle prévue pour le secteur Ouest est de 40% RA et de 60% RV. La densification du milieu urbain avec le temps et la sensibilisation des jeunes générations à la préservation de l'environnement, pourrait faire évoluer le rapport RA/RV vers des proportions plus égales. Notre préoccupation concerne la performance du traitement par compostage du secteur Ouest. Sera-t-il aussi performant quant à la qualité de l'air au sortir de la cheminée ? »*



1550, rue Metcalfe
Bureau 1414
Montréal (Québec) H3A 1X6
Téléphone : 514 872-3568
Télécopieur : 514 872-2556
ocpm.qc.ca

5. « *L'arrondissement de Saint-Laurent est situé à l'extrémité Est du secteur Ouest de l'île de Montréal, presque au centre de l'île. Quelles sont les démarches qui ont été faites pour trouver un site situé plus au centre du secteur Ouest ?* »

Merci de votre précieuse collaboration,

Élise Naud
Analyste
Office de consultation publique de Montréal

MA VILLE ²⁰⁰² **MA VOIX** ²⁰¹²
10 ANS DE CONSULTATION PUBLIQUE
AUPRÈS DES MONTRÉALAIS